

OFFICIËLE MINIGIDS VOOR

# PORTSMOUTH

[www.visitportsmouth.co.uk](http://www.visitportsmouth.co.uk)



# EVERYTHING IS SHIP SHAPE!

## SO PUT THE WIND BACK IN YOUR SAILS



### AND IMMERSE YOURSELF AMONGST OUR NATIONAL MARITIME TREASURES



**Book online:**  
[historicdockyard.co.uk](http://historicdockyard.co.uk)



THE  
NATIONAL  
MUSEUM



# WELKOM IN PORTSMOUTH

## De prachtige stad aan het water

Portsmouth heeft goede verbindingen met Frankrijk en Spanje via rechtstreekse veerdiensten en is goed bereikbaar vanaf Southampton Airport en de grotere luchthavens Heathrow en Gatwick. Daarnaast heeft de stad een directe spoor – en busverbinding met Londen. Met haar spectaculaire evenementen, topattracties, culturele rijkdom en schitterende overnachtingsplaatsen wilt u Portsmouth zeker niet overslaan wanneer u naar Engeland komt.

Vanaf de iconische observatietoren Emirates Spinnaker Tower heeft u adembenemende vergezichten over heel Portsmouth en haar omgeving. Of ga heerlijk winkelen en stappen in het havendistrict Gunwharf Quays, waar u wel 90 outlets met topdesign vindt en heerlijk kunt eten in een van de 30 kosmopolitische restaurants en cafés.

Verken in Portsmouth Historic Dockyard historische schepen als de Mary Rose, HMS Victory, HMS Warrior 1860 en M.33 en het National Museum of the Royal Navy (museum over de Britse zeemacht).

Loop ook vooral niet aan het D-Day Story Museum en het nabijgelegen Southsea Castle van Hendrik VIII voorbij zonder deze een bezoekje te brengen. Ontdek in het Portsmouth Museum and Art Gallery wat Portsmouth met Sherlock Holmes te maken heeft en blijf in literaire sfeer met een bezoek aan het geboortehuis van de beroemde Britse auteur Charles Dickens.



### Plan uw bezoek

We hopen dat u deze minigids nuttig en informatief vindt en dat u geniet van uw volgende bezoek aan Portsmouth.

Het is belangrijker dan ooit om nog eens extra te controleren of de plaatsen en evenementen die u wilt bezoeken en activiteiten waaraan u wilt deelnemen wel doorgaan. U kunt het beste voorafgaand aan uw bezoek snel even de specifieke organisaties online controleren, zodat u op de hoogte bent van de actuele informatie en teleurstellingen voorkomt.

Hebt u extra ondersteuning nodig? Neem dan contact op met onze informatieservice voor bezoekers: **02392826722** / **vis@portsmouthcc.gov.uk**

We zetten ons in om onze website zo up-to-date mogelijk te houden; u vindt er alles over aanstaande evenementen en wat ook maar met Portsmouth te maken heeft. Kijk: **visitportsmouth.co.uk**

**Portsmouth**  
the great waterfront city

SPINNAKER TOWER  
© DAVE T. BY THE SEA WWW.DAVEBTBYTHESEA.CO.UK

# De grote 4



PANORAMAPLATFORM EN 'SKY WALK', SPINNAKER TOWER



THE CLOUDS CAFE, SPINNAKER TOWER



SPINNAKER TOWER



GUNWHARF QUAYS

## Gunwharf Quays

Het ontspannen winkeldistrict Gunwharf Quays is de perfecte bestemming voor een dagje aan het water. Er zijn meer dan 30 restaurants, bars en cafés. Kies bijvoorbeeld voor een heerlijke lunch met zeegerechten bij Loch Fyne, de traditionele Franse keuken bij Brasserie Blanc, een familiediner bij Nando's of klets onder het genot van een frisse prosecco lekker bij in een van de vele cafés aan het water.

[www.gunwharf-quays.com](http://www.gunwharf-quays.com)

## Spinnaker Tower

De Spinnaker Tower is 170 meter hoog en biedt een adembenemend uitzicht over de haven van Portsmouth, de Solent en Isle of Wight. De markante toren is een populaire bezienswaardigheid en is voorzien van een high-speed lift, spannende glazen vloer, informatieve touchscreens, cafés en een 'Sky Garden'.

[www.spinnakertower.co.uk](http://www.spinnakertower.co.uk)



KATE SPADE, GUNWHARF QUAYS



GUNWHARF QUAYS



HMS WARRIOR



HMS VICTORY



EEN ACTEUR SPEELT CAPTAIN HARDY AAN BOORD VAN HMS VICTORY



THE MARY ROSE ©HUFTON+CROW WWW.HUFTONANDCROW.COM



PLEZIER IN DE HANGMATTEN AAN BOORD VAN HMS WARRIOR

## Portsmouth Historic Dockyard

Dompel uzelf onder in onze nationale maritieme schatten in de Portsmouth Historic Dockyard. U vindt er tal van schepen, musea en attracties, waaronder de Mary Rose, HMS Victory en HMS Warrior en het National Museum of the Royal Navy – om het maar niet te hebben over het Submarine Museum and Explosion.

De gezondheid van alle bezoekers staat voorop. Daarom zijn er op alle locaties voorzorgsmaatregelen getroffen om bezoekers te beschermen zonder dat dit ten koste gaat van hun beleving.

Het nieuwe Ultimate Explorer-ticket biedt bezoekers een jaar lang toegang tot alle attracties in de Dockyard. Zo kunt u dus keer op keer terugkomen en bovendien een bezoek brengen aan het Mary Rose Museum, dat nu bij de prijs is inbegrepen.

Of het nu regent of stralend mooi weer is: er is altijd genoeg te ontdekken voor het hele gezin in Portsmouth Historic Dockyard.

[historicdockyard.co.uk](http://historicdockyard.co.uk)



THE D-DAY STORY

## The D-Day Story

Het D-Day Story Museum heeft een gloednieuwe uitbreiding: LCT 7074, het laatste landingsvoertuig dat deelnam aan de landingen op D-Day.

De LCT 7074 beleefde na de oorlog een kleurrijke carrière, om het maar wat eufemistisch te zeggen. Voordat hij in Birkenhead Dock ten onder ging, deed hij dienst als nachtclub. Daarna ontfermde het National Museum of the Royal Navy zich over het landingsvaartuig; het National Heritage Memorial Fund bood financiële ondersteuning voor de redding, en het National Lottery Heritage Fund bekostigde de restauratie.

De D-Day Story bestaat uit vier delen: een bezoek aan boord van de LCT 7074, die nu plaats biedt aan de Sherman Grizzly – en Churchill Crocodile-tanks van het museum.

Uw bezoek gaat in het museum verder met 'Preparations', waar u meer leert over de planning van de operatie, en 'D-Day Landings and the Battle of Normandy', met indringende audiovisuele displays die laten zien hoe het was in een landingsvaartuig en hoe de dag verliep op de verschillende stranden.

Ten slotte bezoekt u het spectaculaire Overlord-borduurwerk van wel 83 meter en de Legacy Gallery.

Een bezoek aan de LCT 7074 is bij het museumticket inbegrepen. Het museum is zeven dagen per week geopend van 10.00-17.00 uur. Bezoek de website voor updates en om tickets te kopen.

[thedaystory.com](http://thedaystory.com)



HELMEN PAssEN, THE D-DAY STORY



AUDIOVISUEEL DISPLAY, THE D-DAY STORY



DE LCT 7074 KOMT AAN OP ZIJN NIEUWE PLAATS IN PORTSMOUTH

# PORTSMOUTH

CITY OF

# MUSEUMS

Charles Dickens' Birthplace Museum



[charlesdickensbirthplace.co.uk](http://charlesdickensbirthplace.co.uk)

Portsmouth Museum and Art Gallery



[portsmouthmuseum.co.uk](http://portsmouthmuseum.co.uk)

Southsea Castle



[southseacastle.co.uk](http://southseacastle.co.uk)

Cumberland House Natural History Museum



[portsmouthnaturalhistory.co.uk](http://portsmouthnaturalhistory.co.uk)

Visit us soon and you will be amazed and inspired by what you see. Please check the websites before you visit for up to date opening times and details.



# SPECTACULAR VIEWS, UNFORGETTABLE EXPERIENCES



**BOOK ONLINE  
SAVE NOW**

Situated in Gunwharf Quays Retail Shopping Outlet  
10 minutes from Portsmouth Historic Dockyard

[spinnakertower.co.uk](http://spinnakertower.co.uk)



continuum  
attractions



GUNWHARF QUAYS



CASCADES SHOPPING CENTRE



STRONG ISLAND CLOTHING CO. MARMION ROAD  
©STRONGISLANDCLOTHINGCO.COM

## Winkelen aan zee

Portsmouth is de perfecte plek voor shophtherapie. U vindt er designer outlets, de gangbare merken en diverse vintage en antiekwinkels.

### Gunwharf Quays

Gunwharf Quays: Op deze prachtige locatie aan het water naast Portsmouths historische haven ligt de enige designer outlet aan de Britse kust, met ruim 90 bekende merken en kortingen tot wel 60% op de adviesprijs. Hier is alles van dames – en herenmode tot kinderklleding, schoenen, accessoires, sportklleding, interieurartikelen, cadeaus en beautyproducten te vinden, een waar winkelparadijs.

### Southsea shopping

Southsea biedt onderscheidende winkelformules, de Love Southsea Market en de maandelijkse Hampshire Farmers' Market.

Aan Palmerston Road en Marmion Road vindt u de populaire merken naast bijzondere chocolatiers, sieradendesigners en prachtige interieurwinkels.

Albert Road en Castle Road zijn de verborgen pareltjes van de stad vol boetiekjes met klleding, meubels, antiek en collector's items.

### Hebbedingetjes aan de hoofdweg

Kom naar ons winkelhart met meer dan 150 winkels én het overdekte winkelcentrum Cascades, waar enkele van de grootste Britse merken gevestigd zijn. Het is hier van donderdag tot en met zaterdag markt vol verse waren, bloemen en klleding.

### Zet koers naar Port Solent

Ga naar Port Solent voor een echt bijzondere winkelervaring in unieke boetiekjes en merk winkels. Hier kunt u zelf verwennen met iets bijzonders of vindt u dat perfecte cadeau waarnaar u al zo lang op zoek was.



## GIVE YOURSELF A DIFFERENT DAY

Shop, eat and relax on Portsmouth's historic waterfront, with great savings at over 90 outlet stores

**GUNWHARF QUAYS**

WATERFRONT OUTLET SHOPPING



# Onafhankelijk eiland

Portsmouth is in de kern echt onafhankelijk. De cultuur draait voor een groot deel om lokale steun – van brouwerijen en distilleerderijen tot cafés en restaurants. Zelfs de voetbalclub ontkomt er niet aan. Onze bezoekers profiteren er al evenzeer van, want daardoor kunt u genieten van een korte vakantie die echt verschil maakt – met ervaringen die u nergens anders vindt. Wilt u de onafhankelijke kant van Portsmouth verkennen, zoek dan niet verder.

## Brouwen en distilleren

Geniet van lokale biersoorten en gedistilleerde dranken tijdens een uitstapje naar de distilleerderijen en bierkelders van Portsmouth. Staggeringly Good is gespecialiseerd in moderne IPA's, terwijl Urban Island in Hilsea een jaloersmakende selectie biedt van ales die u ter plekke kunt nuttigen of kunt meenemen. Of wat dacht u van een biertje dat werd gebrouwen in een kasteel, met dank aan Southsea Brewing Company?

Portsmouth Distillery Co. biedt u sterker spul. Wat begon met een specialisatie in rum, groeide uit tot geweldige gins – en leverde zelfs Forum, een unieke botanische rum, op.

SUPPORT  
THE  
MAKERS  
OF PORTSMOUTH



PORTSMOUTH DISTILLERY CO.



OUTSIDE IN ©WILL HUTCHINSON ©WILLHUTCHFILMS



TEXTIELKUNSTENAAR ALICE HUME, STUDIO 9, HOTWALLS STUDIOS  
VANDERHUME.CO.UK ©SOPHIE TWINING SOPHIE TWINING.COM



THE TENTH HOLE ©EMMA TRINDER

## Cafés en koffietentjes

U haalt uw vaste dosis cafeïne in een aantal geweldige cafés en koffietentjes aan de andere kant van de stad. Canvas schenkt de beste koffie die er is, The Tenth Hole is beroemd vanwege zijn decadente taarten, en Hideout Coffee Company heeft elke dag speciale, verse, donuts.

Kunt u geen keuze maken? Dan valt een bezoek aan Outside In zeker in de smaak. De foodcourt biedt een grote verscheidenheid aan kwaliteitsvolle straatgerechten uit alle windstreken, die ter plekke worden bereid.



## Broden en vissen

De zelfstandige bakkers van Portsmouth zijn echte meesters in hun vak. Bread Addiction en het Sourdough Bakehouse in Elm Grove zijn ideaal als u op zoek bent naar broodspecialiteiten; Andre's biedt kwalitatieve lunches voor onderweg vanuit twee winkels in het centrum en in Southsea.

Liefhebbers van zeevruchten komen aan hun trekken op de Viviers Fish Market, waar gerechten direct afkomstig zijn van de boot. Verser krijgt u het dus niet. De voorraad verandert elke dag, afhankelijk van wat de zee gaf. Haal dus uw vaste portie zeevruchten terwijl deze nog supervers is.

## Arts & crafts

Wilt u zich graag ergens in vastbijten? In de Hotwalls Studios bieden een groot aantal lokale ontwerpers hun producten aan (kijken, kijken, kopen) en vindt u een aantal geweldige praktische cursussen waarin u de technieken zelf kunt uitproberen.

Southsea Bathing Hut, dat verderop is gevestigd, biedt workshops aan over het maken van uw eigen huidverzorgingsproducten. Verwen dus uzelf of neem een persoonlijk cadeau voor uw dierbaren mee naar huis.

# Cultuur aan de kust



VICTORIOUS FESTIVAL 2019 ©TOM LANGFORD WWW.TOMLANGFORDPHOTO.CO.UK

**Portsmouth is de geboortestad van de beroemde Britse auteur Charles Dickens en de stad waar de beroemde detective Sherlock Holmes is bedacht. Breng voor meer informatie een bezoek aan het Dickens-museum en Portsmouth Museum and Art Gallery.**

Voor liefhebbers van literatuur biedt BookFest een spannend programma vol evenementen en schrijfworkshops – online en op verschillende locaties in Portsmouth: [www.portsmouthbookfest.co.uk](http://www.portsmouthbookfest.co.uk)

**Portsmouth Comic Con – International Festival of Comics**, dat wordt gepresenteerd door The Guildhall Trust, is een jaarlijks evenement met het beste op het gebied van strips, film, tv en popcultuur en is bezig om uit te groeien tot een van de populairste stripconferenties in het land!

Het evenement kent internationale artiesten en een fascinerende reeks panels, expo's, cosplay, VR, gaming, Steampunk en een Comic City vol met koopwaar.

**Victorious Festival** – het grootste stedelijke muziekfestival van het Verenigd Koninkrijk, vindt plaats aan de kust van Southsea in het lang weekend van augustus. Een zorgvuldig geselecteerde line-up die altijd bestaat uit een perfecte mix van muzikale zwaargewichten, populaire artiesten voor het hele gezin en nieuw talent, garandeert dat er voor ieder wat wils is.

De prachtige locatie van Victorious aan het water in Southsea met de stad op de achtergrond zorgt voor een ultieme gezinsvriendelijke festivalervaring. Naast de prachtige omgeving kan er van alles worden ontdekt in de uitgebreide gratis Kids Arena (alleen op zaterdag en zondag), 13 podia vol entertainment, leuke marktjes en een geweldige sfeer.

Inmiddels zijn de vroegevogeltickets in de verkoop gegaan. Hiermee is het Victorious Festival een van de meest gunstig geprijsde festivals van het VK. Kijk voor meer informatie en tickets op [www.victoriousfestival.co.uk](http://www.victoriousfestival.co.uk)

Beleef **winterfeestplezier** en schaats voor de indrukwekkende Portsmouth Guildhall of trakteer uzelf op een pantomime of kerstshow.



THE KINGS THEATRE



ASPEX GALLERY ©DANIEL BOSS



HOTWALLS STUDIOS  
©SOPHIE TWINING WWW.SOPHIE.TWINING.COM

## Nog meer entertainment!

In Portsmouth staan twee prachtige Matcham-theaters, het Kings en het New Theatre Royal, die bomvolle programma's met geweldig live entertainment bieden.

In Portsmouth Guildhall vinden ook diverse concerten, evenementen en entertainment van wereldniveau plaats. Ook worden er rondleidingen, tentoonstellingen, workshops en het jaarlijkse Big Mouth Comedy Festival georganiseerd.

Ook in het Groundlings Theatre, de Wedgwood Rooms en The Gaiety Bar aan South Parade Pier vinden liveoptredens plaats.

Portsmouth beschikt daarnaast over twee bioscoopcomplexen in Gunwharf Quays en Port Solent. No. 6 Cinema en Southsea Film Society hebben een fantastisch filmhuisaanbod.

## Stel je eens voor

Aspex Gallery heeft uitstekende tentoonstellingen van hedendaagse kunstenaars uit heel de wereld. En u kunt er ook kennismaken met Portsmouths nieuwste creatieve talenten.

In Portsmouth Museum and Art Gallery zijn wisselende tentoonstellingen met zowel beeldende als toegepaste kunst te bezichtigen. Bezoek ook de rest van dit gratis museum en geniet van een heerlijk kopje thee met gebak in de prachtige museumtuin.

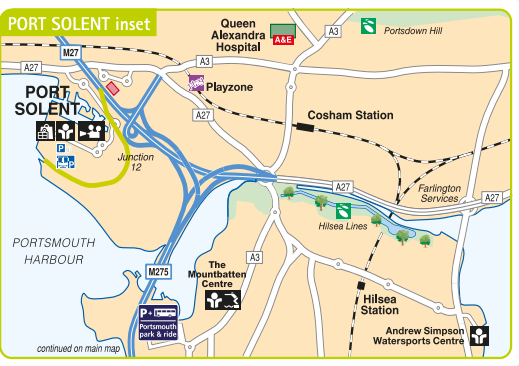
Ruim tijd in voor een bezoek aan de creatieve wijk Hotwalls Studios in Old Portsmouth, waar de historische verdedigingswerken zijn omgebouwd tot dertien creatieve studio's. Andere galeriën in de stad zijn Coastguard Studio, de Jack House Gallery en Art Space, Portsmouth.

Dit is slechts een selectie van de vele evenementen die in de stad plaatsvinden. Kijk voor alle informatie, inclusief wijzigingen en updates, op [www.visitportsmouth.co.uk](http://www.visitportsmouth.co.uk)

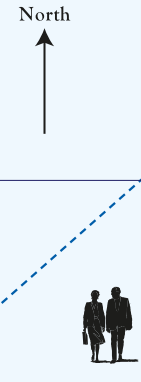


Check the website to  
book for all our  
latest events!

[www.kingsportsmouth.co.uk](http://www.kingsportsmouth.co.uk)



- Key to Quarters**
- Central Southsea
  - City Centre
  - Historic Waterfront
  - Port Solent
  - Seafrost
  - University
- Key to Buildings**
- Hospital
  - Shopping
  - Sport and Leisure
  - University
  - Other building
  - Parks and open spaces
- Key to Attractions**
- Aquarium
  - Art Gallery
  - Caravan Site
  - Cathedral
  - Church
  - Cinema
  - Football ground
  - Historic Dockyard
  - Industrial heritage
  - Museum
  - Pier
  - Shopping
  - Sports Centre
  - Swimming Pool
  - Theatre
  - Tower or Folly
  - Walking Route
  - Information Centre
- Key to other symbols**
- Buses
  - Car Park
  - Coach Park
  - Indoor Play Area
  - Play Area
  - Police Station
  - Post Office
  - Viewpoint
  - Park & Ride stop
- For Ferries follow symbols**
- Isle of Wight**
- Car
  - Passenger
  - Hovercraft
  - Gospport
  - Passenger



**Parking Information**  
The car parks listed below are identified on the map by letters and symbols

Controlled Off-street parking	Name	no. of spaces
A.	All Saints (D2)	42
B.	Ashby Place (C6)	61
C.	Broad Street (A5)	29
D.	INEOS (A5) (restricted)	57
F.	Southsea Common (C6)	68
G.	Clarence Pier (B6) (closed)	154
H.	Clarence Street (C2)	154
I.	Seafrost, D-Day (C7)	125
J.	Guildhall Walk (C4)	58
L.	Gunwharf Quays (B4)	1400
M.	The Harbour (B4)	62
N.	City Centre South	485
O.	Seafrost, Canoe Lake (F7)	146
P.	Port Solent (inset A1)	996
Q.	Pyramids (D7)	148
R.	Seafrost, Esplanade (B6)	373
S.	Historic Ships (B3)	295
T.	Cascades, Charlotte Street (C3)	154
U.	Station Street (C3)	125
V.	Crasswell Street (D3) multi-storey	58
W.	Crasswell Street (D3) surface	62
X.	Coach Drop-Off point	62
Y.	Coach parking is available at:	
	D-Day Museum (C7)	25
	Museum Road (C5)	11
	Port Solent (inset)	8
	St. George's Road (B4)	5

Based on aerial photography and field survey. While every effort has been made to ensure this map is accurate and up to date, neither the publishers or the copyright holders accept any liability for loss or inconvenience incurred as a result of any errors. The representation of any footpath, road or track on this map does not necessarily indicate any right of way.

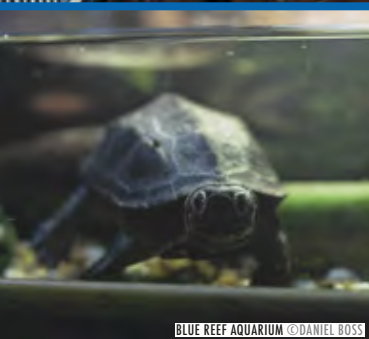
Copyright © 2017 Portsmouth City Council. All rights reserved. This work is registered with the UK Copyright Service: Registration No: 331726



SOUTHSEA CASTLE



SOUTH PARADE PIER



BLUE REEF AQUARIUM ©DANIEL BOSS



CANOE LAKE



CUMBERLAND HOUSE, PORTSMOUTH NATUURHISTORISCH MUSEUM

# Adem de zeelucht in

## Het kasteel van Hendrik VIII

Southsea Castle was een van een reeks vestingwerken die koning Hendrik VIII van Engeland in 1544 liet bouwen. De burchtoren doet de geschiedenis van de verdedigingswerken uit de doeken en de wallen bieden een fantastisch uitzicht over de Solent en de stad. Neem zeker een kijkje in het Courtyard Café, de shop en de microbrouwerij.

Gratis entree. Bekijk de openingstijden op [www.southseacastle.co.uk](http://www.southseacastle.co.uk)

## Blue Reef Aquarium

Verken de onderwaterwereld – van haaien tot anemoonvissen, kwallen en zelfs otters. Er is van alles te zien. Loop onder en tussen de kleurrijke en exotische bewoners van het koraalrif in de spectaculaire onderwatertunnel en sta oog in oog met de wonderen uit de onderwaterwereld.

Verken de regenwouden uit heel de wereld met wel heel bijzondere amfibieën – van roodbuikpiranha's tot nieuwsgierige leguanen.

[www.blureefaquarium.co.uk](http://www.blureefaquarium.co.uk)



## De pieren

De South Parade Pier biedt een spectaculair uitzicht op zee en er zijn diverse eettentjes, leuke activiteiten en een speelhal. In de Gaiety Bar zijn het hele jaar door allerlei activiteiten en evenementen te beleven. Clarence Pier, een van de grootste pretparken aan de zuidkust van Engeland, biedt diverse soorten amusement, attracties en activiteiten voor het hele gezin.

[www.clarencepier.co.uk](http://www.clarencepier.co.uk) / [www.southparadepier.net](http://www.southparadepier.net)

## Canoe Lake

Enjoy this fun, family spot; with lake, pedalos, a model village, rose garden, tennis courts, choice of cafés and play park. It's a must on sunny days.

## Cumberland House, Portsmouth Natural History Museum

Find out about Portsmouth's local wildlife (including the observational beehive) and explore the variety of the natural world in the A-Z of Natural History display. Includes seasonal butterfly house (May to September). Free entry. Check opening times at: [www.portsmouthnaturalhistory.co.uk](http://www.portsmouthnaturalhistory.co.uk)



THE SPICE ISLAND INN, OLD PORTSMOUTH



DEEP BLUE, SOUTH PARADE PIER



BRASSERIE BLANC, GUNWHARF QUAYS

## In de stemming voor eten

### Zeezicht, toprestaurants en wereldkeukens

Veel van de restaurants in Port Solent en Gunwharf Quays hebben fantastische terrassen met uitzicht op twee havens.

Gunwharf Quays biedt met meer dan 30 restaurants voor ieder wat wils, zoals Brasserie Blanc, Loch Fyne en Wagamama. Geniet van een relaxte lunch, familiediner of praat heerlijk bij met vrienden. Het Waterfront Café bij Spinnaker Tower heeft een unieke ligging aan de haven en is voorzien van een buitenterras. U vindt er een scala aan warme en koude maaltijden, inclusief ontbijt en snacks.

Port Solent is perfect voor een ontspannen etentje. Kies uit één van de 13 bars en restaurants waaronder het Italiaanse familierestaurant O Sole Mio, Gracie-Ann's theesalon en populaire ketens als Zizzi. Er is volop gratis parkeergelegenheid.

Southsea biedt voor elk wat wils, van uitzonderlijk lekker eten tot wereldgerechten. Kies voor de Engelse, Bengaalse, Belgische, Chinese, Franse, Griekse, Indiase, Italiaanse, Japanse, Koreaanse, Libanese, Mexicaanse, Spaanse, Thaise, Turkse of Vietnamese keuken!

Traditionele "fish and chips" zijn uiteraard een must! Voor zeezicht gaat u naar de kust van Southsea of naar de South Parade Pier, met tal van eetgelegenheden aan de waterkant.

Smalle geplaveide straatjes en historische verdedigingswerken: het is heerlijk struinen in Old Portsmouth. Geniet vervolgens van een heerlijke maaltijd in een van de vele klassieke pubs, restaurants, bars en koffientjes.

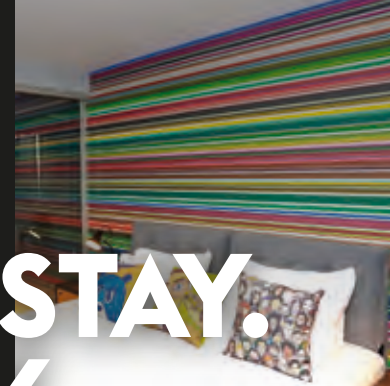
Of trakteer uzelf op een echte high tea in de Spinnaker Tower, probeer uw oude spelvaardigheden bij Game Over of kies het ruime sop voor een fantastisch diner in zeeport No Man's Fort in de Solent.



En dit is nog maar een voorproefje van Portsmouths culinaire mogelijkheden. Kijk op [visitportsmouth.co.uk](http://visitportsmouth.co.uk) voor meer mogelijkheden om de vingers bij af te likken.

# DINE OUT, STAY. WORK OUT, PLAY.

## Village Hotel Portsmouth



Village Hotel Club is much more than a hotel. It's also a huge gym with pool, a Pub & Grill and our very own Starbucks. Our stylish rooms have big TVs and the latest gadgets. Upgrade to a Club room for the ultimate Village experience, plus free gym and pool access.

**BOOK DIRECT**  
VILLAGE HOTEL  
PORTSMOUTH  
Lakeshore Drive,  
Portsmouth PO6 3FR  
02392 006245

Book online:  
**VillageHotels.com**



**VILLAGE**  
HOTEL CLUB



SOUTH PARADE PIER  
© DAVE T BY THE SEA WWW.DAVEBTBYTHESEA.CO.UK



DE MILLENNIUM-WANDELING NAAR ROUND TOWER



HILSEA LINES

## Het buitenleven

Geniet van wat frisse lucht en open ruimte tijdens uw volgende reis naar Portsmouth en verken de schitterende omgeving van de stad.

Southsea Beach is een goede plek om te beginnen; u vindt er kilometerslange kusten die u het hele jaar door kunt verkennen. In de zomermaanden kunt u er heerlijk genieten van het warme weer en in de winter is het strand een ideale plek voor wat verkwikkende zeelucht.

In het gebied ten oosten van de Pyramids is zwemmen het veiligst; in de richting van Eastney kunt u juist genieten van lange, rustige wandelingen. Vergeet bovendien het strand van Hotwalls niet. Dit verscholen plekje, midden in het hart van Old Portsmouth, is de perfecte locatie voor een dagje uit en ligt op korte loopafstand van Gunwharf Quays.

Voor een kleine stad biedt Portsmouth opvallend veel groen.

Southsea Common heeft een ideale ligging, net naast het strand van Southsea, aan de voet van Southsea Castle en The D-Day Story. Bezoek de locatie voor een picknick met de familie of een balspel met vrienden. Een prima alternatief is Milton Common, met kilometers aan paden rond de meren en langs de kust. Dit halfruige gebied is ideaal voor een verkenningstocht.

Als u wild wilt spotten, kunt u niet om het gebied rond de haven van Langstone heen. In het zuiden vindt u Lock Lake, met veel waadvogels en griezelige kruiers voor de jeugd. In het noorden ligt het 123 hectare grote Farlington Marshes, een natuureservaat waar elk jaar duizenden trekvogels naartoe gaan op hun wereldreis.

**hotwalls**  
STUDIOS

Every third Sunday of the month, 11am – 4pm.

An opportunity to visit our creative studios, see all our artists and makers at work and buy or commission professional pieces.

[www.hotwallsstudios.com](http://www.hotwallsstudios.com)  
f t i @hotwallsstudios

Portsmouth  
the great waterfront city

Portsmouth  
CITY COUNCIL

ONE OF THE  
**LARGEST**  
AMUSEMENT PARKS  
ON THE SOUTH COAST

[WWW.CLARENCEPIER.CO.UK](http://WWW.CLARENCEPIER.CO.UK)

A PLACE TO STAY | A PLACE TO EAT & DRINK | A PLACE TO HAVE FUN

PORTSMOUTH  
**GOLF CENTRE**

PLAY ENJOY IMPROVE

Something for everyone whatever your age or ability. Pay and play with competitive green fees.

Portsmouth Golf Centre  
Burrfields Road, Portsmouth  
Hampshire, PO3 5HH

023 9266 4549  
enquiries@portsmouthgolfcentre.co.uk  
Book online: [www.portsmouthgolfcentre.co.uk](http://www.portsmouthgolfcentre.co.uk)

Portsmouth  
CITY COUNCIL

Portsmouth  
the great waterfront city

Find out more about Portsmouth's incredible history by joining one of the city's guided walks

Full listings available on  
[www.visitportsmouth.co.uk](http://www.visitportsmouth.co.uk)



ANDREW SIMPSON WATERSPORTS CENTRE



GREAT SOUTH RUN



MOUNTBATTEN CENTRE

## Sportsmouth

Portsmouth is een stad met een trots sportverleden, faciliteiten van wereldklasse en een kalender vol internationale evenementen.

### Op het water

Portsmouth is de enige eilandstad in het Verenigd Koninkrijk en een fantastische watersportbestemming. De stad heeft drie jachthavens: Gunwharf Quays, Port Solent en Southsea Marina.

Het Andrew Simpson Watersports Centre biedt diverse activiteiten aan waaronder zeilen, roeien, motorboot varen, kajakken, kanoën en suppen, plus een outdoor klimtoren van 13 meter hoog: voor de durfals onder ons!

En wat dacht u van wakeboarden in het South Coast Wakepark, voorzien van een hoogwaardig kabelsysteem en diverse mogelijkheden voor het huren van een uitrusting?

### Een lustoord voor hardlopers

De Great South Run, die jaarlijks in oktober plaatsvindt, is een hoogtepunt op de Portsmouth sportkalender en wordt beschouwd als het belangrijkste hardloopevenement van 10 mijl ter wereld.

Met kilometers aan boulevard en een schitterend uitzicht is Southsea de perfecte plek om elke dag alle muizenissen van je af te lopen.

### Fietsen in de stad

Klim in het zadel en verken Portsmouth op de fiets. U wordt zeker niet teleurgesteld. Portsmouth is bijzonder fietsvriendelijk dankzij een grote hoeveelheid aan fietspaden.

### Golfen

Portsmouth heeft twee golfbanen met 18 holes, Portsmouth Golf Centre en Portsmouth Golf Course. Beide bieden pay and play-toegang, zijn betaalbaar en hebben prachtige vergezichten en geweldige lessen.

### Skaten

De boulevard aan de kust bij Southsea is ideaal voor rollerbladen en rollerskaten, en het nabijgelegen Southsea Skatepark heeft ramps van internationale klasse. In de winter kan er geschaatst worden op natuurijs voor de Portsmouth Guildhall.

### Buiten genieten voor het hele gezin

Bezoek het strand om lekker te zwemmen of te peddelen. In Southsea kunt u ook nog tennissen, minigolfen, pitch & putt-golf spelen en strandvolleyballen.

## Sportcentra

In Mountbatten Centre kunt u zelfstandig sporten of deelnemen aan tal van activiteiten en evenementen in/op het Olympisch zwembad, het lesbad, de sportzaal met 150 ultramoderne fitnessapparaten, de wellnessruimte, de sporthal met 8 sportbanen, de squashbanen, de atletiekbaan en de wielerveden. Naast Mountbatten ligt Portsmouth Tennis Centre met 4 binnen – en 6 buitenbanen.

The Pyramids wordt omgevormd tot een van de grootste indooispeelparken voor kinderen tot 11 jaar, inclusief een nieuw gezondheids – en fitnessaanbod met 10 zones en 4 studioruimtes. Tijdens de werkzaamheden kan worden gereserveerd voor fitness en lessen; de echte opening staat gepland voor het late voorjaar van 2021.

Canoe Lake Leisure heeft vier hoogwaardige kunstgrastennisbanen naast grasbanen en hard courts.

De Peter Ashley Activity Centres bevinden zich in het historische omgeving van Fort Purbrook en Fort Widley op Portsdown Hill. Hier zijn mogelijkheden om te reserveren voor paardrijden, boogschieten, bushcraften, mountainbiken, klimmen, oriëntering, schieten en lasergamen. Boek een familiedag boordevol avontuur en leer nieuwe vaardigheden.



# TAKE FLIGHT BY HOVERCRAFT

SOUTHSEA, PORTSMOUTH TO RYDE, ISLE OF WIGHT



Visit the Isle of Wight for day trips, short breaks, attractions, dining, outstanding scenery and beautiful sandy beaches...

Covid secure measures in place. see website for more info

[@hovertravelld](#) [/hovertravelld](#) [info@hovertravel.com](#) [www.hovertravel.co.uk](#)



BRITTANY FERRIES

## Bereikbaarheid

**Portsmouth is een internationaal knooppunt, ideaal gelegen aan de zuidkust van Engeland**

Reizen naar Portsmouth per trein is een uitstekende keuze met regelmatige directe aansluitingen naar Londen (reisduur vanaf 92 minuten), de zuidkust en de rest van het Verenigd Koninkrijk.

Portsmouth is goed bereikbaar per vliegtuig. Southampton International Airport ligt 35 km verderop en de grote Londense luchthavens Gatwick en Heathrow nog geen 100 km, met bovendien een goede spoorverbinding.

Veerdienst Gosport Ferry vaart dagelijks tussen Portsmouth en Gosport. Hovertravel, de enige hovercraftservice die het hele jaar door vaart, biedt een hovercraftveerdienst voor

voetgangers van Southsea naar Ryde. Wightlink heeft een autoveerdienst van Portsmouth naar Fishbourne en voor voetgangers een catamaran van Portsmouth Harbour naar Ryde Pier.

De internationale haven bevat veerbootdiensten naar Caen, Cherbourg, Le Havre en Saint-Malo in Frankrijk, Santander en Bilbao in Spanje en de Kanaaleilanden Jersey and Guernsey. In de haven meren ook luxe cruiseschepen aan.

Omdat de stad vlak en compact is, is alles gemakkelijk bereikbaar met de fiets of te voet. Dus parkeer uw auto, of reis per trein, veerboot of bus, en verken de stad te voet.

Gemiddelde wandeltijden van Portsmouth en Southsea Station		Gemiddelde wandeltijden van treinstation Portsmouth Harbour	
Portsmouth Guildhall	4 mins	Gunwharf Quays	4 mins
New Theatre Royal	5 mins	Portsmouth Historic Dockyard	6 mins
Winkelen in het centrum	6 mins	Spinnaker Tower	8 mins
Kings Theatre	23 mins	Portsmouth Museum	14 mins
Winkelen aan Palmerston Road	25 mins	Old Portsmouth	15 mins
D-Day Story en Southsea Castle	32 mins	Clarence Pier en Esplanade	24 mins
Pyramids	33 mins	D-Day Story en Southsea Castle	36 mins

### Nuttige bronnen om uw reis te plannen:

Visitor Information Service: [visitportsmouth.co.uk](http://visitportsmouth.co.uk)

✉ [vis@portsmouthcc.gov.uk](mailto:vis@portsmouthcc.gov.uk) | ☎ 023 9282 6722

My Journey: [www.myjourneyportsmouth.com](http://www.myjourneyportsmouth.com)

National Express: [www.nationalexpress.com](http://www.nationalexpress.com) | ☎ 08717818181

MegaBus: [www.megabus.com](http://www.megabus.com)

Inlichtingen Britse spoorwegen: ☎ 08457 484950

Portsmouth's Park and Ride: [www.parkandride.portsmouth.gov.uk](http://www.parkandride.portsmouth.gov.uk)



**PETER ASHLEY  
ACTIVITY CENTRES**  
FORT PURBROOK AND FORT WIDLEY

Registered Charity No. 1162650



### Activities



### Equestrian



### Accommodation

### Heritage

*Book your visit soon!..*

For more information visit

[www.PeterAshleyActivityCentres.co.uk](http://www.PeterAshleyActivityCentres.co.uk)



GARRISON CHURCH



PORTCHESTER CASTLE



PORTSMOUTH MUSEUM AND ART GALLERY

## Een roerig verleden

Verken de historische verdedigingswerken in Old Portsmouth waaronder de Round Tower en de Square Tower, en bezoek daarna de kunstenaarswijk Hotwalls Studios.

Bezoek de historische Garrison Church en de anglicaanse kathedraal van Portsmouth (St Thomas) die ook wel bekendstaat als 'De kathedraal van de zee'. Deze is getuige geweest van oorlog, vrede en beroemde huwelijken, is gebombardeerd en weer opnieuw opgebouwd.

Portsmouth is een stad met maar liefst twee kathedralen. St John's Catholic Cathedral in het centrum dateert uit 1882.

### The forts

Verken meer dan 7,5 hectare aan wallen, buitenste verdedigingswerken, geheime ondergrondse tunnels en munitiebunkers bij Fort Nelson, een volledig gerestaureerd fort uit het Victoriaanse tijdperk.

Boek een volledige rondleiding door Fort Widley (inclusief de ondergrondse Civil Defence Bunker) of Fort Purbrook en maak kennis met de unieke plaats van beide forten in de militaire geschiedenis.

Portchester Castle is het meest indrukwekkende en best bewaarde

Romeins-Saxische kustfort: de ideale locatie voor een leuk ontspannen dagje geschiedenis.

Combineer geschiedenis met luxe en maak een boottocht naar een van de Solent Forten voor een bijzonder dagje uit of een overnachting.

### Portsmouth Museum and Art Gallery

Het Portsmouth Museum and Art Gallery is gratis toegankelijk en vormt een geweldig vertrekpunt om het veelzijdige verleden van de stad te ontdekken.

Voor een dieper kijkje in de geschiedenis van Portsmouth gaat u mee op een van de rondleidingen.

### Industrieel erfgoed in Eastney

In de Beam en Gas Engine Houses in Eastney zijn originele klassieke Boulton Watt-motoren en -pompen uit 1887 te bezichtigen. De motorhuizen zijn een aantal keren per jaar geopend; bekijk de details online.

## Visit Portsmouth

Escape to the Waterfront by Train

South Western Railway

BOOK IN ADVANCE FOR BIG SAVINGS

TAKE A VOYAGE OF DISCOVERY AT

PORTSMOUTH CATHEDRAL

The Cathedral of the Sea

Open daily, just a short walk from Gunwharf Quays & the Historic Dockyard

Discover more at [portsmouthcathedral.org.uk](http://portsmouthcathedral.org.uk)

ROYAL ARMOURIES

FORT NELSON

## Home of the Big Guns

Portsmouth (🚗 20 mins) Victorian fort & museum Free entry Cafe

National collection of artillery

[www.royalarmouries.org](http://www.royalarmouries.org)



ROYAL NAVY SUBMARINE MUSEUM, GOSPORT



OSBORNE HOUSE, ISLE OF WIGHT



BIG BEN EN HOUSES OF PARLIAMENT, LONDON

## Er is nog veel meer te ontdekken

Portsmouth is de ideale uitvalsbasis om de prachtige zuidkust van Engeland te verkennen. Blijf langer en ontdek nog meer in de omgeving.

### Onderzeeboten en meer in Gosport

Neem de veerdienst binnen vijf minuten naar Gosport. Daar ontdekt u in het Royal Navy Submarine Museum (museum over onderzeeërs) wat er zich onder de waterspiegel bevindt en komt u alles te weten over de wapens van de Britse marine in Explosion! – Museum of Naval Firepower.

Bekijk de fascinerende duiktentoonstellingen in het Diving Museum en Hovercraft Museum – die allebei een band hebben met James Bond – of ga terug in de tijd met een wandeling door openluchtmuseum 1642 Living History Village 'Little Woodham'.

### Eropuit

Maak de korte reis naar Isle of Wight. U vindt er een prachtig landschap om te verkennen, zandstranden om van te genieten en een schat aan attracties. U kunt er al in 10 minuten zijn met de regelmatige overtochten per hovercraft, catamaran en autoveerdienst.

Verken het New Forest National Park en het nabijgelegen South Downs National Park, waar u heerlijk kunt wandelen en fietsen en andere buitenactiviteiten kunt ondernemen.

En u staat met de trein of bus al binnen anderhalf uur in Londen. Als u aankomt in Waterloo of Victoria zijn de London Eye, het Imperial War Museum, South Bank, de Big Ben en diverse andere toeristische attracties eenvoudig bereikbaar.

YOUR LINK TO

*an island escape*

The Isle of Wight is just 22 minutes away by FastCat from Portsmouth Harbour train station

Book your trip now at [wightlink.co.uk](http://wightlink.co.uk)

WIGHTLINK  
ISLE OF WIGHT FERRIES  
YOUR LINK TO THE ISLAND



Take to the water



Explore maritime heritage



Enjoy fun with the family

*Celebrate time together*

**DISCOVER**



[www.discovergosport.co.uk](http://www.discovergosport.co.uk)

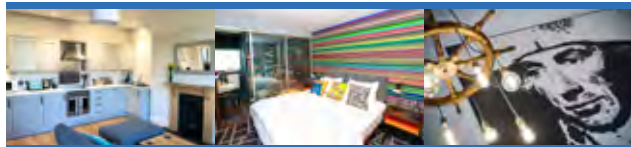
# Overzicht van uitgaansgelegenheden, galerieën en accommodaties



## Venues and Galleries

Art Space – GASP	Brougham Rd, Southsea, PO5 4PA
Aspx – Contemporary Art Gallery	Vulcan Building, Gunwharf Quays, Portsmouth, PO1 3BF
Coastguard Studio	Montague House, Clarendon Rd, Portsmouth, PO4 0SA
Groundlings Theatre	42 Kent St, Portsmouth, PO1 3BS
Hotwalls Studios	Broad Street, Portsmouth, PO1 2JE
Jack House Gallery	121 High St, Old Portsmouth, PO1 2HW
Kings Theatre	Albert Rd, Southsea, PO5 2QJ
National Museum of the Royal Navy	Portsmouth Historic Dockyard, PO1 3LJ
New Theatre Royal	Guildhall Walk, Portsmouth, PO1 2DD
No. 6 Cinema	Portsmouth Historic Dockyard, PO1 3LJ
Portsmouth Cathedral	High St, Old Portsmouth, PO1 2HH
Portsmouth Film Society	Eldon Building, Winston Churchill Ave, Portsmouth, PO1 2DJ
Portsmouth Guildhall	Guildhall Square, Portsmouth, PO1 2AB
Portsmouth Museum and Art Gallery	Museum Rd, Portsmouth, PO1 2LJ
Portsmouth Music Experience	Portsmouth Guildhall, as above
Wedgewood Rooms	147b Albert Rd, Southsea, PO4 0JW

Portsmouth heeft een breed scala aan verblijfsplaatsen. U vindt hieronder een selectie; op [visitportsmouth.co.uk](http://visitportsmouth.co.uk) zijn nog veel meer keuzes.



## Accommodation

Village Hotel	Lakeshore Dr, PO6 4SH	023 9200 6245
Keppels Head Hotel	The Hard, PO1 3DT	023 9283 3231
Lady Hamilton	The Hard, PO1 3DT	023 9287 0505
Ibis Portsmouth	Winston Churchill Ave, PO1 2LX	023 9264 0000
Royal Maritime Club and Hotel	Queen St, PO1 3HS	023 9282 4231
Esk Vale Guest House	39 Granada Rd, PO4 0RD	023 9286 2639
Rees Hall	Southsea Terrace, PO5 3AP	023 9284 4884
Lakeside Apartments	5 Helena Rd, PO4 9RH	023 9282 0690
Home From Home, Portsmouth	Meerdere locaties	07763 803554

**Let op:** Hoewel we ons hebben ingespannen om te zorgen dat de informatie in deze uitgave correct is, kan de gemeenteraad van Portsmouth niet garanderen dat alle gegevens in deze publicatie juist zijn. De gemeenteraad van Portsmouth wijst nadrukkelijk alle aansprakelijkheid voor verliezen, teleurstelling, nalatigheid of andere schade ten gevolge van deze publicatie van de hand. Aangezien er vaak nog details veranderen nadat de gids is afgedrukt, raden we u aan om de hier weergegeven informatie te controleren bij de relevante organisatie. Alle informatie in deze gids is slechts als advies bedoeld en was actueel in december 2020.

**PORTSMOUTH**  
DISTILLERY CO

**JOIN A TOUR OF THE PORTSMOUTH DISTILLERY, SET IN THE STUNNING FORT CUMBERLAND**

FOR MORE INFORMATION VISIT  
[WWW.THEPORTSMOUTHDISTILLERY.COM](http://WWW.THEPORTSMOUTHDISTILLERY.COM)

SHOP OPEN DAILY 11AM – 2PM. CALL 023 9273 3339 FOR DETAILS

ALL TOURS VOTED "EXCELLENT" ON TRIP ADVISOR

PORTSMOUTH

PORTSMOUTH

**COMIC CON**

INTERNATIONAL FESTIVAL OF COMICS

PORTSMOUTHCOMICCON.COM

**Portsmouth**  
the great waterfront city

**TO FIND OUT ABOUT ALL THINGS PORTSMOUTH, INCLUDING THE MOST UP TO DATE INFORMATION ON EVENTS, ATTRACTIONS AND PLACES TO EAT, DRINK AND STAY, GO TO [VISITPORTSMOUTH.CO.UK](http://VISITPORTSMOUTH.CO.UK)**

SPINNAKERTOWER  
© Stefan & Sara Venter www.uptxphotography.com

# RETURN OF A D-DAY HERO

LCT 7074 NOW OPEN  
AT THE D-DAY STORY  
PORTSMOUTH

DISCOVER MORE AND BUY TICKETS AT  
**THEDDAYSTORY.COM**

LCT 7074 is a joint project between the National Museum of the Royal Navy and The D-Day Story, with funding from the National Lottery Heritage Fund.

